

Spindelhubgetriebe M/J-Serie

Screw Jacks M/J-Series

Die NEFF-Spindelhubgetriebe in kubischer Bauform (Typen M und J) sind Hubelemente, die sich aufgrund ihrer Form und Eigenschaften seit Jahrzehnten bei den Anwendern großer Beliebtheit erfreuen. Die Gewindetriebe aus eigener Herstellung gepaart mit hochqualitativen Schneckenradgetrieben ergeben Hubgetriebe mit herausragenden Eigenschaften hinsichtlich Hubkraft und Laufruhe.

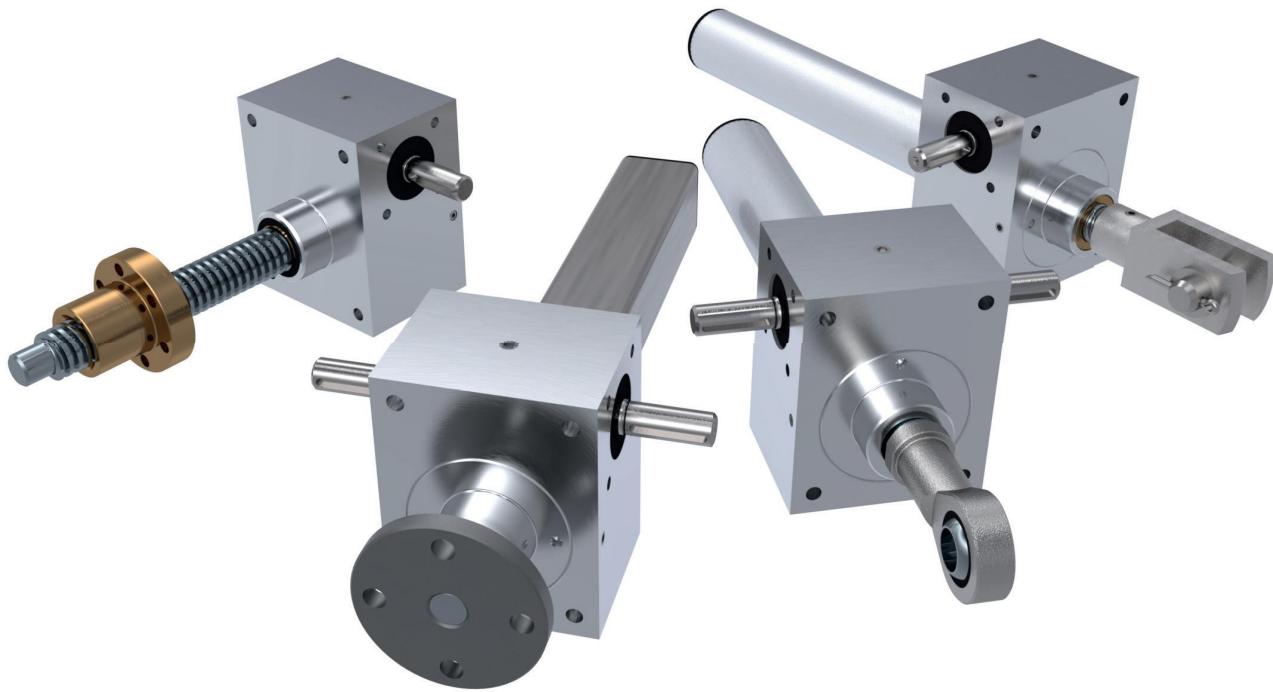
Die Hubgetriebe sind lieferbar mit Trapez- oder Kugelgewindetrieb mit Hubkräften von 150 bis 500 kN. Die kubische Bauform ermöglicht den Einsatz der Spindelhubgetriebe in allen Einbaulagen. Als N Version mit durchlaufender Spindel oder als R Version mit rotierender Spindel in Kombination mit einer Laufmutter sind die Spindelhubgetriebe für den jeweiligen Anwendungsfall konfektionierbar. Als weitere Ausbaustufe können die Hubelemente in der N-Version verdrehgesichert durch ein Vierkantschutzrohr oder eine V-Nut geliefert werden.

Durch das Verbinden einzelner Spindelhubgetriebe mit Gelenkwellen lassen sich auf einfach Art und Weise Hubsysteme realisieren. Mit dem reichhaltigen Zubehör können vielfältige Problemstellungen mit dem Standardprogramm gelöst werden.

The cubic NEFF screw jacks (types M and J) are lifting elements that have enjoyed great popularity among users for decades due to their shape and characteristics. The screw drives from our own production, paired with high-quality worm gearboxes, result in screw jacks with outstanding properties in terms of lifting power and smooth running.

The screw jacks are available with a trapezoidal or ball screw drive with lifting forces from 150 to 500 kN. The cubic design allows the use of the screw jacks in all mounting positions. In the N-version with non-rotating spindle or in the R-version with rotating spindle in combination with a travelling nut, the screw jacks can be customised for their application. As a further configuration, the lifting elements in the N-version can be supplied with an anti-turn safeguard by means of a square protective tube or a V-groove.

By connecting individual screw jacks with drive shafts, lifting systems can be realized in a simple way. With our wide range of accessories, many solutions can be offered using the standard programme.





Scherenhubtisch *Scissor lift table*

Vier über Gelenkwellen miteinander verbundene Spindelhubgetriebe der Bauart N sowie Gelenkaugen, die direkt an der Gewindespindel angeschraubt sind, und spezielle Gleitführungen realisieren bei dieser Scherenhubtischsanlage die Höhenverstellung. Angetrieben wird die Anlage über 2 Drehstrommotoren.

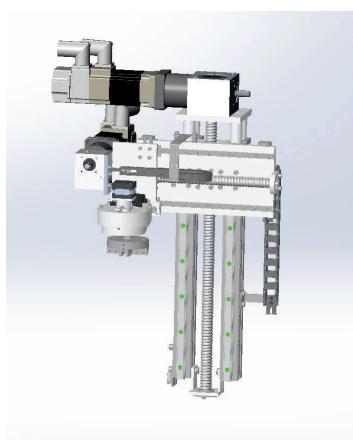
Four worm gear screw jacks of type N connected to each other via universal shaft as well as rod ends, which are screwed directly on the threaded spindle and special sliding guides execute the height adjustment in this scissor lift table system. The system is driven by 2 three-phase motors.

Förderband
Conveyor belt

In dieser Anlage sind 2 über Gelenkwellen miteinander verbundene Spindelhubgetriebe der Bauart R eingebaut. In beiden Führungszylin- dern befindet sich jeweils eine Trapezgewindespindel, die durch die Drehbewegung verbunden mit den Kolbenrohren und Gelenkaugen das Gestell des Förderbandes hebt bzw. senkt. Der Antrieb erfolgt über einen Drehstrommotor der über ein NA - Aufsteckgetriebe am Spindelhubgetriebe befestigt ist.

This system is equipped with 2 worm gear screw jacks of type R, connected by universal shafts. In each of the two guide cylinders there is a trapezoidal screw which raises or lowers the frame of the conveyor belt through the rotation in connection with the piston tubes and rod ends.

The drive is provided by a three-phase motor which is attached to the screw jack via NA slip-on gearbox.



Vertikalverstellung

Allgemeine technische Daten M/J-Serie

General technical data M/J-Series

Hubgeschwindigkeit **Lifting speed**

Übersetzung H **(hohe Verfahrgeschwindigkeit)** **Transmission ratio H (high speed)**

Spindelhubgetriebe mit Trapezgewindespindel erreichen bei einer vollen Umdrehung der Schneckenwelle einen Hub von 1mm. Die lineare Geschwindigkeit beträgt dementsprechend 1500mm/min bei 1500 1/min. Spindelhubgetriebe mit Kugelgewindespindel erreichen je nach Baugröße und Steigung bis zu 6000 mm/min.

Screw jacks with trapezoidal screws produce a stroke of 1 mm for each full revolution of the worm shaft. Accordingly, the linear speed is 1500 mm per min at 1500 rpm. Worm gear screw jacks with a ball screw achieve 6000 mm/min depending on size and pitch.

Übersetzung L **(niedrige Verfahrgeschwindigkeit)** **Transmission ratio L (low speed)**

Spindelhubgetriebe mit Trapezgewindespindel erreichen bei einer vollen Umdrehung der Schneckenwelle einen Hub von 0,25mm. Die lineare Geschwindigkeit beträgt dementsprechend 375 mm/min bei 1500 1/min. Bitte beachten Sie, dass die Verfahrgeschwindigkeit durch Spindeln mit höherer Gewindesteigung oder mehreren Gängen erhöht werden kann.

Die maximale Antriebsdrehzahl der Hubgetriebe von 1 500 1/min darf nicht überschritten werden. Der höhere Wirkungsgrad des Kugelgewin-deantriebs ermöglicht längere Einschaltzeiten.

Screw jacks with trapezoidal screws produce a stroke of 0.25 mm for each full revolution of the worm shaft. Accordingly, the linear speed is 375 mm per min at 1500 rpm.

Please note that higher speeds of travel can be achieved by using spindles with larger pitches or multi-start threads.

The screw jack's maximum drive speed of 3000 rpm must not be exceeded. The higher efficiency of the ball screw drive also makes possible a longer duty cycle.

Spindelhubgetriebe mit Kugelgewindespindel
Screw Jacks with Ball Screw

		M0	M1	M2	M3	M4	M5	J1	J2	J3	J4	J5
Maximale Hubkraft [kN] ¹⁾ max. lifting power [kN] ¹⁾		2,5	5	10	25	50	100	150	200	250	350	500
Durchmesser und Steigung [mm] diameter and pitch [mm]		14x4	18x4	20x4	30x6	40x7	55x9	60x9	70x10	80x10	100x10	120x14
Hub pro Umdrehung der Antriebswelle [mm] stroke per revolution of the drive shaft [mm]	Übers. transmission ratio H ²⁾	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Übers. trans- mission ratio L ²⁾	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25
Übersetzung transmission ratio	Übers. transmission ratio H ²⁾	4:1	4:1	4:1	6:1	7:1	9:1	9:1	10:1	10:1	10:1	14:1
	Übers. trans- mission ratio L ²⁾	16:1	16:1	16:1	24:1	28:1	36:1	36:1	40:1	40:1	40:1	56:1
Gesamtwirkungsgrad [%] ³⁾ mit Spindel efficiency [%] ³⁾ with spindle	Übers. transmission ratio H ²⁾	35	31	29	29	26	24	23	22	20	19	19
	Übers. trans- mission ratio L ²⁾	27	25	23	23	21	19	18	17	15	15	15
Leerlaufmoment [Nm] idling torque [Nm]	Übers. transmission ratio H ²⁾	0,02	0,04	0,11	0,15	0,35	0,84	0,88	1,28	1,32	1,62	1,98
	Übers. trans- mission ratio L ²⁾	0,016	0,03	0,10	0,12	0,25	0,51	0,57	0,92	0,97	1,10	1,42
max. zulässige Radialkraft F _{Rmax} [Nm] max. permissible radial force F _{Rmax} [Nm]		0,07	0,1	0,2	0,3	0,5	0,8	0,8	1,3	1,3	2,1	3,1
max. Antriebsdrehmoment M _{Tmax} [Nm] max. drive torque M _{Tmax} [Nm]		1,5	3,4	7,1	18	38	93	148	178	240	340	570
Gewicht [kg] (ohne Hub) weight [kg] (without stroke)		0,6	1,2	2,1	6	17	32	41	57	57	85	160
Gewicht [kg pro 100mm Hub] weight [kg per 100mm stroke]		0,1	0,26	0,42	1,14	1,67	3,04	3,1	4,45	6,13	7,9	11,5
Werkstoff Gehäuse housing material	G-AL				GGG-40							

¹⁾ abhängig von Hubgeschwindigkeit, Einschaltdauer, etc. depending on lifting speed, duty cycle etc.

²⁾ H = hohe Verfahrgeschwindigkeit H = high travel speed

L = niedrige Verfahrgeschwindigkeit L = low travel speed

³⁾ Bei den angegebenen Wirkungsgraden handelt es sich um Mittelwerte. The specified efficiencies are average values.



Allgemeine technische Daten M/J-Serie

General technical data M/J-Series

Spindelhubgetriebe mit Trapezgewindespindel

Screw jacks with Trapezoidal Screw

	M0	M1	M2	M3	M4	M5	J1	J2	J3	J4	J5
14x4	•										
16x2	•										
16x4	•										
16x8	•										
18x4		•									
18x8		•									
20x4			•								
20x8			•								
22x5			•								
22x24			•								
24x5			•								
24x10			•								
30x6				•							
30x12				•							
36x2				•							
36x6				•							
36x12				•							
40x7					•						
40x14						•					
44x7					•						
55x9						•					
55x18						•					
60x9						•	•				
60x18							•				
70x10								•			
80x10									•		
100x10										•	
120x10										•	
120x14											•
130x14											•



Allgemeine technische Daten M/J-Serie

General technical data M/J-Series

NEFF
GEWINDETREIBE

Spindelhubgetriebe mit Kugelgewindespindel Screw Jacks with Ball Screw

	M0	M1	M2	M3	M4		M5	J3
Max. Hubkraft [kN] ¹⁾ max. stroke power [kN] ¹⁾	2	5	10	12,5	22	42	65	78
Durchmesser und Steigung [mm] diameter and pitch [mm]	1205	1605	2005	2505	4005	4010	5010	8010
Hub pro Umdrehung der Antriebswelle [mm] stroke per revolution of the drive shaft [mm]	Übers. transmission ratio H ²⁾	1,25	1,25	1,25	0,83	0,71	1,43	1,1
	Übers. transmission ratio L ²⁾	0,31	0,31	0,31	0,21	0,18	0,36	0,28
Übersetzung transmission ratio	Übers. transmission ratio H ²⁾	4:1	4:1	4:1	6:1	7:1		9:1
	Übers. transmission ratio L ²⁾	16:1	16:1	16:1	24:1	28:1		36:1
Gesamtwirkungsgrad [%] ³⁾ mit Spindel efficiency [%] ³⁾ with spindle	Übers. transmission ratio H ²⁾	60	57	56	55	53	56	47
	Übers. transmission ratio L ²⁾	48	46	44	43	43	45	37
Leerlaufmoment [Nm] idling torque [Nm]	Übers. transmission ratio H ²⁾	0,02	0,04	0,11	0,15	0,35		0,84
	Übers. transmission ratio L ²⁾	0,016	0,03	0,10	0,12	0,25		0,51
max. zulässige Radialkraft F _{Rmax} [Nm] max. permissible radial force F _{Rmax} [Nm]	0,07	0,1	0,2	0,3	0,5		0,8	1,3
max. Antriebsdrehmoment M _{Tmax} [Nm] max. drive torque M _{Tmax} [Nm]	1,5	3,4	7,1	18	38		93	240
Gewicht [kg] (ohne Hub) weight [kg] (without stroke)	0,6	1,3	2,3	7	19		35	63
Gewicht [kg pro 100mm Hub] weight [kg per 100mm stroke]	0,09	0,26	0,42	1,14	1,67		3,04	6,13
Werkstoff Gehäuse housing material	G – AL				GGG – 40			

¹⁾ abhängig von Hubgeschwindigkeit, Einschaltdauer, etc. depending on lifting speed, duty cycle etc.

²⁾ H = hohe Verfahrgeschwindigkeit H = high travel speed

L = niedrige Verfahrgeschwindigkeit L = low travel speed

³⁾ Bei den angegebenen Wirkungsgraden handelt es sich um Mittelwerte. The specified efficiencies are average values.



Allgemeine technische Daten M/J-Serie

General technical data M/J-Series

Spindelhubgetriebe mit Kugelgewindespindel

Screw Jacks with Ball Screw

	M0	M1	M2	M3	M4	M5	J1	J2	J3	J4	J5
1205	•										
1605		•									
1610-EL*		•									
1610			•								
1616-EL*		•									
1640-EL*		•									
2005			•								
2020				•							
2050-EL*				•							
2050					•						
2505					•						
2510						•					
2520						•					
2525						•					
3205						•					
3210-EL*						•					
3220-EL*						•					
3240-EL*						•					
4005						•					
4010						•					
4020							•				
4040-EL*							•				
4040								•			
5010							•				
5020-EL*							•				
5050								•			
6310									•	•	
6316									•	•	

*siehe Zeichnung erhöhter Lagerdeckel (EL) see drawing of raised bearing cover (EL)

Standard

Größen auf Anfrage Sizes on request



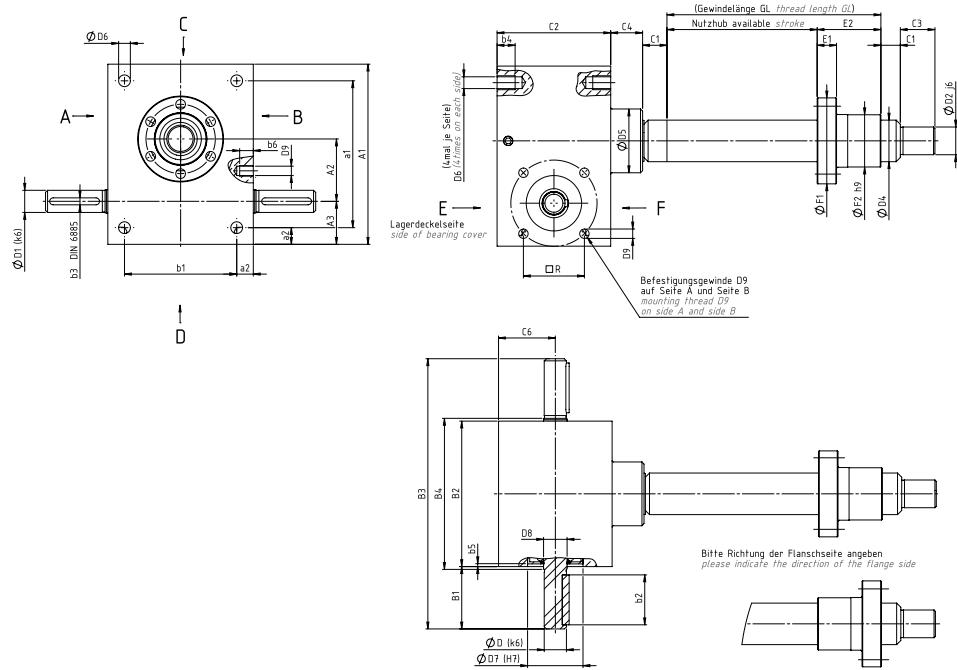
Spindelhubgetriebe M/J, Bauart R

Screw Jacks M/J, version R

NEFF

GEWINDETREIBE

Technische Daten/Abmessungen *Technical data/Dimensions*



Baugröße size	Abmessungen dimensions [mm]																		
	A ₁	A ₂	A ₃	a ₁	a ₂	B ₁	B ₂	B ₃	B ₄	b ₁	b ₂	b ₃	b ₄	b ₅	C ₁	C ₂	C ₃	C ₄	C ₆
M0	60	20	18	48	6	21	50	92	52	38	14	3	12	1	10	50	12	12	25
M1	80	25	24	60	10	24	72	120	77	52	18	3	13	1	12	62	15	12	31
M2	100	32	28	78	11	27,5	85	140	90	63	20	5	15	2	15	75	20	18	37,5
M3	130	45	31	106	12	45	105	195	110	81	36	5	15	2	20	82	25	23	41
M4	180	63	39	150	15	47,5	145	240	150	115	36	6	16	3	25	117	30	32	58,5
M5	200	71	46	166	17	67,5	165	300	170	131	56	8	30	1,5	25	160	45	40	80
J1	210	71	49	170	20	65	195	325	200	155	56	8	40	6	25	175	55	40	87,5
J2	240	80	60	190	25	67,5	220	355	225	170	56	8	45	3	25	165	70	40	82,5
J3	240	80	60	190	25	67,5	220	355	225	170	56	8	45	3	25	165	75	40	82,5
J4	290	100	65	230	30	65	250	380	255	190	56	10	54	3	25	220	100	50	110
J5	360	135	75	290	35	100	300	500	305	230	90	14	80	3	30	266	120	60	133

Baugröße size	Abmessungen dimensions [mm]															
	D ₁ k ₆	D ₂ J ₆	D ₄ TR	D ₄ KGT* ^(*)2)	D ₅	D ₆	D ₇ H ₇	D ₈	D ₉ xh ₆	ØR	E ₁	E ₂	F ₁	F ₂	F ₃	F ₄
M0	9x20	8	Tr14x4	1205	26	M6	22	10	M5x6*	24	12	35	48	28	38	6
M1	10x22,5	12	Tr18x4	1605	30	M8	32	12	(M5x6)*	32	12/12	44/44	48/48	28/28	38/38	6/6
M2	14x25	15	Tr20x4	2005	36,1	M8	35	15	M6x10	35	12/12	44/44	55/55	32/32	45/45	7/7
M3	16x42,5	20	Tr30x6	2505	46	M10	40	17	M8x10	44	14/14	46/46	62/62	38/38	50/50	7/7
M4	20x45	25	Tr40x7	4005/4010	60	M12	52	25	M10x14	55	16/16	73/59	95/80	63/53	78/68	9/7
M5	25x65	40	Tr55x9	5010	85	M20	62	28	M12x16	70	18/18	97/97	110/110	72/72	90/90	11/11
J1	25x62,5	45	Tr60x9	—	90	M24	72	28	M12x16	70	20	99	125	85	105	11
J2	30x65	55	Tr70x10	—	105,2	M30	80	32	M12x18	(80)	30	100	180	95	140	17
J3	30x65	60	Tr80x10	8010	120	M30	80	32	M12x18	(80)	30/22	110/101	190/145	105/105	150/125	17/14
J4	35x62,5	80	Tr100x10	—	145	M36	85	40	M16x30	(80)	35	130	240	130	185	25
J5	48x97,5	95	Tr120x14	—	170	M42	90	50	M16x40	(115)	40	160	300	160	230	28

* Anzentrierung für Motorglocke auf Anbauseite A und B. Gewindebohrung auf Anfrage. Hinweis: Technische Änderungen vorbehalten.
As standard, only countersink on attaching side A and B. Tapped hole for motor flange on request. Note: subject to technical changes.

***2 Standardausführung, weitere Spindelkombinationen möglich, siehe Kapitel Kugelgewindespindel (KGS).**

Standardausführung, weitere Spindelkombinationen möglich, siehe Kapitel „Rugergewindespindel (KGS).“
standard version, other spindle combinations possible, see chapter „Ball screws (KGS).“

Leistungstabellen

Performance tables

für Spindelhubgetriebe M/J for Screw Jacks M/J

M0 TR14x4																																	
n [1/min]	Hubgeschw. lifting speed [m/min]	F=2,5 [kN]				F=2 [kN]				F=1,5 [kN]				F=1 [kN]				F=0,75 [kN]				F=0,5 [kN]				F=0,25 [kN]							
		4:1		16:1		4:1		16:1		4:1		16:1		4:1		16:1		4:1		16:1		4:1		16:1		4:1		16:1					
	H	L	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW					
1500	1,5	0,375	1,2	0,18	0,4	0,1	0,9	0,15	0,3	0,1	0,7	0,1	0,2	0,1	0,5	0,1	0,2	0,1	0,4	0,1	0,1	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0	0,1			
1000	1	0,25	1,2	0,12	0,4	0,1	0,9	0,1	0,3	0,1	0,7	0,1	0,2	0,1	0,5	0,1	0,2	0,1	0,4	0,1	0,1	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0	0,1			
750	0,75	0,188	1,2	0,1	0,4	0,1	0,9	0,1	0,3	0,1	0,7	0,1	0,2	0,1	0,5	0,1	0,2	0,1	0,4	0,1	0,1	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0	0,1			
600	0,6	0,15	1,2	0,1	0,4	0,1	0,9	0,1	0,3	0,1	0,7	0,1	0,2	0,1	0,5	0,1	0,2	0,1	0,4	0,1	0,1	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0	0,1			
500	0,5	0,125	1,2	0,1	0,4	0,1	0,9	0,1	0,3	0,1	0,7	0,1	0,2	0,1	0,5	0,1	0,2	0,1	0,4	0,1	0,1	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0	0,1			
300	0,3	0,075	1,2	0,1	0,4	0,1	0,9	0,1	0,3	0,1	0,7	0,1	0,2	0,1	0,5	0,1	0,2	0,1	0,4	0,1	0,1	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0	0,1			
100	0,1	0,025	1,2	0,1	0,4	0,1	0,9	0,1	0,3	0,1	0,7	0,1	0,2	0,1	0,5	0,1	0,2	0,1	0,4	0,1	0,1	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0	0,1			
50	0,05	0,013	1,2	0,1	0,4	0,1	0,9	0,1	0,3	0,1	0,7	0,1	0,2	0,1	0,5	0,1	0,2	0,1	0,4	0,1	0,1	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0	0,1			

M1 TR18x4																																	
n [1/min]	Hubgeschw. lifting speed [m/min]	F=5 [kN]				F=4 [kN]				F=3 [kN]				F=2,5 [kN]				F=2 [kN]				F=1,5 [kN]				F=1 [kN]							
		4:1		16:1		4:1		16:1		4:1		16:1		4:1		16:1		4:1		16:1		4:1		16:1		4:1		16:1					
	H	L	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW					
1500	1,5	0,375	2,7	0,42	0,9	0,1	2,1	0,33	0,7	0,1	1,6	0,25	0,5	0,1	1,3	0,21	0,4	0,1	1,1	0,2	0,3	0,1	0,8	0,1	0,3	0,1	0,5	0,1	0,2	0,1			
1000	1	0,25	2,7	0,28	0,9	0,1	2,1	0,22	0,7	0,1	1,6	0,17	0,5	0,1	1,3	0,14	0,4	0,1	1,1	0,1	0,3	0,1	0,8	0,1	0,3	0,1	0,5	0,1	0,2	0,1			
750	0,75	0,188	2,7	0,21	0,9	0,1	2,1	0,17	0,7	0,1	1,6	0,13	0,5	0,1	1,3	0,1	0,4	0,1	1,1	0,1	0,3	0,1	0,8	0,1	0,3	0,1	0,5	0,1	0,2	0,1			
600	0,6	0,15	2,7	0,17	0,9	0,1	2,1	0,13	0,7	0,1	1,6	0,1	0,5	0,1	1,3	0,1	0,4	0,1	1,1	0,1	0,3	0,1	0,8	0,1	0,3	0,1	0,5	0,1	0,2	0,1			
500	0,5	0,125	2,7	0,14	0,9	0,1	2,1	0,1	0,7	0,1	1,6	0,1	0,5	0,1	1,3	0,1	0,4	0,1	1,1	0,1	0,3	0,1	0,8	0,1	0,3	0,1	0,5	0,1	0,2	0,1			
300	0,3	0,075	2,7	0,1	0,9	0,1	2,1	0,1	0,7	0,1	1,6	0,1	0,5	0,1	1,3	0,1	0,4	0,1	1,1	0,1	0,3	0,1	0,8	0,1	0,3	0,1	0,5	0,1	0,2	0,1			
100	0,1	0,025	2,7	0,1	0,9	0,1	2,1	0,1	0,7	0,1	1,6	0,1	0,5	0,1	1,3	0,1	0,4	0,1	1,1	0,1	0,3	0,1	0,8	0,1	0,3	0,1	0,5	0,1	0,2	0,1			
50	0,05	0,013	2,7	0,1	0,9	0,1	2,1	0,1	0,7	0,1	1,6	0,1	0,5	0,1	1,3	0,1	0,4	0,1	1,1	0,1	0,3	0,1	0,8	0,1	0,3	0,1	0,5	0,1	0,2	0,1			

M2 TR20x4																																	
n [1/min]	Hubgeschw. lifting speed [m/min]	F=10 [kN]				F=8 [kN]				F=6 [kN]				F=4 [kN]				F=3 [kN]				F=2 [kN]				F=1 [kN]							
		4:1		16:1		4:1		16:1		4:1		16:1		4:1		16:1		4:1		16:1		4:1		16:1		4:1		16:1					
	H	L	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW																									
1500	1,5	0,375	5,7	0,89	1,9	0,3	4,5	0,71	1,5	0,24	3,4	0,54	1,1	0,18	2,3	0,36	0,8	0,1	1,7	0,27	0,6	0,1	1,1	0,2	0,4	0,1	0,6	0,1	0,2	0,1			
1000	1	0,25	5,7	0,6	1,9	0,2	4,5	0,48	1,5	0,16	3,4	0,36	1,1	0,12	2,3	0,24	0,8	0,1	1,7	0,18	0,6	0,1	1,1	0,1	0,4	0,1	0,6	0,1	0,2	0,1			
750	0,75	0,188	5,7	0,45	1,9	0,15	4,5	0,36	1,5	0,12	3,4	0,27	1,1	0,1	2,3	0,18	0,8	0,1	1,7	0,13	0,6	0,1	1,1	0,1	0,4	0,1	0,6	0,1	0,2	0,1			
600	0,6	0,15	5,7	0,36	1,9	0,12	4,5	0,29	1,5	0,1	3,4	0,21	1,1	0,1	2,3	0,14	0,8	0,1	1,7	0,1	0,6	0,1	1,1	0,1	0,4	0,1	0,6	0,1	0,2	0,1			
500	0,5	0,125	5,7	0,3	1,9	0,1	4,5	0,24	1,5	0,1	3,4	0,18	1,1	0,1	2,3	0,12	0,8	0,1	1,7	0,1	0,6	0,1	1,1	0,1	0,4	0,1	0,6	0,1	0,2	0,1			
300	0,3	0,075	5,7	0,18	1,9	0,1	4,5	0,14	1,5	0,1	3,4	0,11	1,1	0,1	2,3	0,1	0,8	0,1	1,7	0,1	0,6	0,1	1,1	0,1	0,4	0,1	0,6	0,1	0,2	0,1			
100	0,1	0,																															

Leistungstabellen

Performance tables

NEFF
GEWINDETREIBE

für Spindelhubgetriebe M/J for Screw Jacks M/J

M4 TR40x7																		
Hubgeschw. lifting speed [m/min]	F=50 [kN]		F=40 [kN]		F=30 [kN]		F=20 [kN]		F=10 [kN]		F=5 [kN]		F=2,5 [kN]					
	7:1	28:1	7:1	28:1	7:1	28:1	7:1	28:1	7:1	28:1	7:1	28:1	7:1	28:1	7:1	28:1	7:1	
n [1/min]	H	L	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW
1500	1,5	0,375	31,8	5	11,1	1,7	25,5	4	8,8	1,4	19,1	3	6,6	1	12,7	2	4,4	0,7
1000	1	0,25	31,8	3,3	11,1	1,2	25,5	2,7	8,8	0,9	19,1	2	6,6	0,7	12,7	1,3	4,4	0,5
750	0,75	0,188	31,8	2,5	11,1	0,9	25,5	2	8,8	0,7	19,1	1,5	6,6	0,5	12,7	1	4,4	0,35
600	0,6	0,15	31,8	2	11,1	0,7	25,5	1,6	8,8	0,6	19,1	1,2	6,6	0,4	12,7	0,8	4,4	0,3
500	0,5	0,125	31,8	1,7	11,1	0,6	25,5	1,3	8,8	0,5	19,1	1	6,6	0,3	12,7	0,7	4,4	0,2
300	0,3	0,075	31,8	1	11,1	0,3	25,5	0,8	8,8	0,3	19,1	0,6	6,6	0,2	12,7	0,4	4,4	0,1
100	0,1	0,025	31,8	0,3	11,1	0,1	25,5	0,3	8,8	0,1	19,1	0,2	6,6	0,1	12,7	0,1	4,4	0,1
50	0,05	0,013	31,8	0,2	11,1	0,1	25,5	0,1	8,8	0,1	19,1	0,1	6,6	0,1	12,7	0,1	4,4	0,1

M5 TR55x9																		
Hubgeschw. lifting speed [m/min]	F=100 [kN]		F=80 [kN]		F=60 [kN]		F=40 [kN]		F=20 [kN]		F=10 [kN]		F=50 [kN]					
	9:1	36:1	9:1	36:1	9:1	36:1	9:1	36:1	9:1	36:1	9:1	36:1	9:1	36:1	9:1	36:1	9:1	
n [1/min]	H	L	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW										
1500	1,5	0,375	67,2	10,5	21,5	3,4	53,9	8,5	17,3	2,7	40,6	6,4	13,1	2,1	27,4	4,3	8,9	1,4
1000	1	0,25	67,2	7,0	21,5	2,2	53,9	5,6	17,3	1,8	40,6	4,3	13,1	1,4	27,4	2,9	8,9	0,9
750	0,75	0,188	67,2	5,3	21,5	1,7	53,9	4,2	17,3	1,4	40,6	3,2	13,1	1,0	27,4	2,1	8,9	0,7
600	0,6	0,15	67,2	4,2	21,5	1,3	53,9	3,4	17,3	1,1	40,6	2,6	13,1	0,8	27,4	1,7	8,9	0,6
500	0,5	0,125	67,2	3,5	21,5	1,1	53,9	2,8	17,3	0,9	40,6	2,1	13,1	0,7	27,4	1,4	8,9	0,5
300	0,3	0,075	67,2	2,1	21,5	0,7	53,9	1,7	17,3	0,5	40,6	1,3	13,1	0,4	27,4	0,9	8,9	0,3
100	0,1	0,025	67,2	0,7	21,5	0,2	53,9	0,6	17,3	0,2	40,6	0,4	13,1	0,1	27,4	0,3	8,9	0,1
50	0,05	0,013	67,2	0,4	21,5	0,1	53,9	0,3	17,3	0,1	40,6	0,2	13,1	0,1	27,4	0,1	8,9	0,1

J1 TR60x9																		
Hubgeschw. lifting speed [m/min]	F=150 [kN]		F=100 [kN]		F=80 [kN]		F=60 [kN]		F=40 [kN]		F=20 [kN]		F=10 [kN]					
	9:1	36:1	9:1	36:1	9:1	36:1	9:1	36:1	9:1	36:1	9:1	36:1	9:1	36:1	9:1	36:1	9:1	
n [1/min]	H	L	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW
1500	1,5	0,375	125,7	19,7	42,6	6,7	83,8	13,2	28,4	4,5	67	10,5	22,7	3,6	50,3	7,9	17,1	2,7
1000	1	0,25	125,7	13,2	42,6	4,5	83,8	8,8	28,4	3	67	7	22,7	2,4	50,3	5,3	17,1	1,8
750	0,75	0,188	125,7	9,9	42,6	3,3	83,8	6,6	28,4	2,2	67	5,3	22,7	1,8	50,3	3,9	17,1	1,3
600	0,6	0,15	125,7	7,9	42,6	2,7	83,8	5,3	28,4	1,8	67	4,2	22,7	1,4	50,3	3,2	17,1	1,1
500	0,5	0,125	125,7	6,6	42,6	2,2	83,8	4,4	28,4	1,5	67	3,5	22,7	1,2	50,3	2,6	17,1	0,9
300	0,3	0,075	125,7	3,9	42,6	1,3	83,8	2,6	28,4	0,9	67	2,1	22,7	0,7	50,3	1,6	17,1	0,4
100	0,1	0,025	125,7	1,3	42,6	0,4	83,8	0,9	28,4	0,3	67	0,7	22,7	0,2	50,3	0,5	17,1	0,1
50	0,05	0,013	125,7	0,7	42,6	0,2	83,8	0,4	28,4	0,1	67	0,4	22,7	0,1	50,3	0,3	17,1	0,0

J2 TR70x9																		
Hubgeschw. lifting speed [m/min]	F=200 [kN]		F=150 [kN]		F=100 [kN]		F=80 [kN]		F=60 [kN]		F=40 [kN]		F=20 [kN]					
	10:1	40:1	10:1	40:1	10:1	40:1	10:1	40:1	10:1	40:1	10:1	40:1	10:1	40:1	10:1	40:1	10:1	
n [1/min]	H	L	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW
1500	1,5	0,375	146,0	22,9	47,7	7,5	109,8	17,2	36,0	5,7	73,6	11,6	24,3	3,8	59,2	9,3	19,6	3,1
1000	1	0,25	146,0	15,3	47,7	5,0	109,8	11,5	36,0	3,8	73,6	7,7	24,3	2,5	59,2	6,2	19,6	2,1
750	0,75	0,188	146,0	11,5	47,7	3,7	109,8	8,6	36,0	2,8	73,6	5,8	24,3	1,9	59,2	4,6	19,6	1,5
600	0,6	0,15	146,0	9,2	47,7	3,0	109,8	6,9	36,0	2,3	73,6	4,6	24,3	1,5	59,2	3,7	19,6	1,2
500	0,5	0,125	146,0	7,6	47,7	2,5	109,8	5,7	36,0	1,9	73,6	3,9	24,3	1,3	59,2	3,1	19,6	1,0
300	0,3	0,075	146,0	4,6	47,7	1,5	109,8	3,4	36,0	1,1	73,6	2,3	24,3	0,8	59,2	1,9	19,6	0,6
100	0,1	0,025	146,0	1,5	47,7	0,5	109,8	1,1	36,0	0,4	73,6	0,8	24,3	0,3	59,2	0,6	19,6	0,2
50	0,05	0,013	146,0	0,8	47,7	0,2	109,8	0,6	36,0	0,2	73,6	0,4	24,3	0,1	59,2	0,3	19,6	0,1

Hinweis: Werte sind gültig bei 20°C Umgebungstemperatur Note: Values are valid at an ambient temperature of 20°C.

Leistungstabellen

Performance tables

für Spindelhubgetriebe M/J for Screw Jacks M/J

J3 TR80x10																										
n [1/min]	Hubgeschw. lifting speed [m/min]		F=250 [kN]			F=200 [kN]			F=150 [kN]			F=100 [kN]			F=80 [kN]			F=60 [kN]			F=40 [kN]					
			10:1		40:1		10:1		40:1		10:1		40:1		10:1		40:1		10:1		40:1		10:1			
	H	L	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW		
1500	1,5	0,375	209,4	32,9	71,1	11,2	167,5	26,3	56,8	8,9	125,7	19,7	42,6	6,7	83,8	13,2	28,4	4,5	67	10,5	22,7	3,6	50,3	7,9	17,1	2,7
1000	1	0,25	209,4	21,9	71,1	7,4	167,5	17,5	56,8	6	125,7	13,2	42,6	4,5	83,8	8,8	28,4	3	67	7	22,7	2,4	50,3	5,3	17,1	1,8
750	0,75	0,188	209,4	16,4	71,1	5,6	167,5	13,2	56,8	4,5	125,7	9,9	42,6	3,3	83,8	6,6	28,4	2,2	67	5,3	22,7	1,8	50,3	3,9	17,1	1,3
600	0,6	0,15	209,4	13,2	71,1	4,5	167,5	10,5	56,8	3,6	125,7	7,9	42,6	2,7	83,8	5,3	28,4	1,8	67	4,2	22,7	1,4	50,3	3,2	17,1	1,1
500	0,5	0,125	209,4	11	71,1	3,7	167,5	8,8	56,8	3	125,7	6,6	42,6	2,2	83,8	4,4	28,4	1,5	67	3,5	22,7	1,2	50,3	2,6	17,1	0,9
300	0,3	0,075	209,4	6,6	71,1	2,2	167,5	5,3	56,8	1,8	125,7	3,9	42,6	1,3	83,8	2,6	28,4	0,9	67	2,1	22,7	0,7	50,3	1,6	17,1	0,5
100	0,1	0,025	209,4	2,2	71,1	0,7	167,5	1,8	56,8	0,6	125,7	1,3	42,6	0,4	83,8	0,9	28,4	0,3	67	0,7	22,7	0,2	50,3	0,5	17,1	0,2
50	0,05	0,013	209,4	1,1	71,1	0,4	167,5	0,9	56,8	0,3	125,7	0,7	42,6	0,2	83,8	0,4	28,4	0,1	67	0,4	22,7	0,1	50,3	0,3	17,1	0,1

J4 TR100x10																										
n [1/min]	Hubgeschw. lifting speed [m/min]		F=350 [kN]			F=300 [kN]			F=250 [kN]			F=200 [kN]			F=150 [kN]			F=100 [kN]			F=50 [kN]					
			10:1		40:1		10:1		40:1		10:1		40:1		10:1		40:1		10:1		40:1		10:1			
	H	L	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW		
1500	1,5	0,375	371,4	58,3	126,6	19,9	318,3	50	108,5	17	265,3	41,7	90,4	14,2	212,2	33,3	72,3	11,4	159,2	25	54,3	8,5	106,1	16,7	36,2	5,7
1000	1	0,25	371,4	38,9	126,6	13,3	318,3	33,3	108,5	11,4	265,3	27,8	90,4	9,5	212,2	22,2	72,3	7,6	159,2	16,7	54,3	5,7	106,1	11,1	36,2	3,8
750	0,75	0,188	371,4	29,2	126,6	9,9	318,3	25	108,5	8,5	265,3	20,8	90,4	7,1	212,2	16,7	72,3	5,7	159,2	12,5	54,3	4,3	106,1	8,3	36,2	2,8
600	0,6	0,15	371,4	23,3	126,6	8	318,3	20	108,5	6,8	265,3	16,7	90,4	5,7	212,2	13,3	72,3	4,5	159,2	10	54,3	3,4	106,1	6,7	36,2	2,3
500	0,5	0,125	371,4	19,4	126,6	6,6	318,3	16,7	108,5	5,7	265,3	13,9	90,4	4,7	212,2	11,1	72,3	3,8	159,2	8,3	54,3	2,8	106,1	5,6	36,2	1,9
300	0,3	0,075	371,4	11,7	126,6	4	318,3	10	108,5	3,4	265,3	8,3	90,4	2,8	212,2	6,7	72,3	2,3	159,2	5	54,3	1,7	106,1	3,3	36,2	1,1
100	0,1	0,025	371,4	3,9	126,6	1,3	318,3	3,3	108,5	1,1	265,3	2,8	90,4	0,9	212,2	2,2	72,3	0,8	159,2	1,7	54,3	0,6	106,1	1,1	36,2	0,4
50	0,05	0,013	371,4	1,9	126,6	0,7	318,3	1,7	108,5	0,6	265,3	1,4	90,4	0,5	212,2	1,1	72,3	0,4	159,2	0,8	54,3	0,3	106,1	0,6	36,2	0,2

J5 TR120x14																										
n [1/min]	Hubgeschw. lifting speed [m/min]		F=500 [kN]			F=400 [kN]			F=300 [kN]			F=200 [kN]			F=150 [kN]			F=100 [kN]			F=50 [kN]					
			14:1		56:1		14:1		56:1		14:1		56:1		14:1		56:1		14:1		56:1		14:1			
	H	L	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW		
1000	1	0,25	531	55,6	181	18,9	424	44,4	145	15,2	318	33,3	108	11,4	212	22,2	72	7,6	159	16,7	54	5,7	106	11,1	36	3,8
750	0,75	0,188	531	41,7	181	14,2	424	33,3	145	11,4	318	25	108	8,5	212	16,7	72	5,7	159	12,5	54	4,3	106	8,3	36	2,8
600	0,6	0,15	531	33,3	181	11,4	424	26,7	145	9,1	318	20	108	6,8	212	13,3	72	4,5	159	10	54	3,4	106	6,7	36	2,3
500	0,5	0,125	531	27,8	181	9,5	424	22,2	145	7,6	318	16,7	108	5,7	212	11,1	72	3,8	159	8,3	54	2,8	106	5,6	36	1,9
300	0,3	0,075	531	16,7	181	5,7	424	13,3	145	4,5	318	10	108	3,4	212	6,7	72	2,3	159	5	54	1,7	106	3,3	36	1,1
100	0,1	0,025	531	5,6	181	1,9	424	4,4	145	1,5	318	3,3	108	1,1	212	2,2	72	0,8	159	1,7	54	0,6	106	1,1	36	0,4
50	0,05	0,013	531	2,8	181	0,9	424	2,2	145	0,8	318	1,7	108	0,6	212	1,1	72	0,4	159	0,8	54	0,3	106	0,6	36	0,2

Hinweis: Werte sind gültig bei 20° Umgebungstemperatur Note: Values are valid at 20° ambient temperature

 Einschaltdauer duty cycle 10-20%

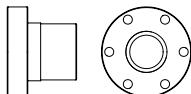
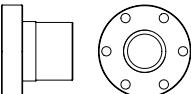
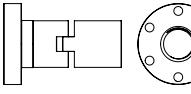
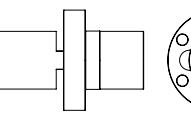
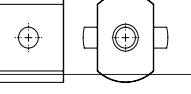
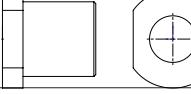
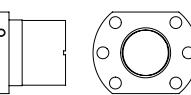
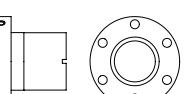
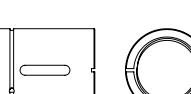
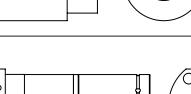
 Einschaltdauer duty cycle < 10%

 nur statisch zulässig only permissible for static load

Übersicht Gewindemuttern

Overview threaded nuts

NEFF
GEWINDETREIBE

Darstellung Muttertyp <i>Nut type</i>	Kurzbe- zeich- nung Code	Einbauvarianten und Beschreibung Mounting variants and description	Muttern- bezeich- nung Code for nut
	EFN	Trapezgewindemutter nach Neff Norm (Flansch zeigt zum Getriebe) <i>trapezoidal nut according to Neff standard (flange in direction of housing)</i>	EFM
	NEF	Trapezgewindemutter nach Neff Norm (Flansch zeigt zum Spindelende) <i>trapezoidal nut according to Neff standard (flange in direction of screw end)</i>	
	EKN	Einbaufertige Kunststoffmutter nach NEFF Norm (Flansch zeigt zum Getriebe) <i>ready-to-install plastic nut according to NEFF standard (flange in direction of housing)</i>	EKM
	NEK	Einbaufertige Kunststoffmutter nach NEFF Norm (Flansch zeigt zum Spindelende) <i>ready-to-install plastic nut according to NEFF standard (flange in direction of screw end)</i>	
	SZN	Fangmutter zentriert seitig nach NEFF Norm (Flansch zeigt zum Getriebe) <i>safety nut on the centric side according to NEFF standard (flange in direction of housing)</i>	SFM-Z
	NSZ	Fangmutter zentriert seitig nach NEFF-Norm (Flansch zeigt zum Spindelende) <i>safety nut on the centric side according to NEFF standard (flange in direction of screw end)</i>	
	SFN	Fangmutter flanschseitig nach NEFF-Norm (Flansch zeigt zum Getriebe) <i>safety nut on the flange side according to NEFF standard (flange in direction of housing)</i>	SFM-F
	NFS	Fangmutter flanschseitig nach NEFF Norm (Flansch zeigt zum Spindelende) <i>safety nut on the flange side according to NEFF standard (flange in direction of screw end)</i>	
	LMS	Laufmutter zylindrisch mit Schwenkzapfen nach NEFF Norm <i>travelling nut with trunnion according to NEFF standard</i>	LMS
	LFN	Laufmutter mit Schlüsselfläche nach NEFF Norm (Flansch zeigt zum Getriebe) <i>travelling nut with spanner flat according to NEFF standard (flange in direction of housing)</i>	LSF
	NLF	Laufmutter mit Schlüsselfläche nach NEFF Norm (Flansch zeigt zum Spindelende) <i>travelling nut with spanner flat according to NEFF standard (flange in direction of screw end)</i>	
	SMZ	Gewindemutter nach Zeichnung oder Definition aus konstruktiven Ausführungen <i>nut according to drawing or constructive designs</i>	SMZ
Kugelgewindemuttern Ball nuts			
	FMD	Kugelgewindeflanschmutter DIN Norm (Flansch zeigt zum Getriebe) <i>flanged ball nut according to DIN standard (flange in direction of housing)</i>	KGF-D
	DFM	Kugelgewindeflanschmutter DIN Norm (Flansch zeigt zum Spindelende) <i>flanged ball nut according to DIN standard (flange in direction of screw end)</i>	
	FMN	Kugelgewindeflanschmutter NEFF Norm (Flansch zeigt zum Getriebe) <i>flanged ball nut according to NEFF norm (flange in direction of housing)</i>	KGF-N
	NFM	Kugelgewindeflanschmutter NEFF Norm (Flansch zeigt zum Spindelende) <i>flanged ball nut according to NEFF standard (flange in direction of screw end)</i>	
	ZMD	Kugelgewindezylindermutter DIN Norm (Schmierbohrung zeigt zum Getriebe) <i>cylindrical ball nut according to DIN standard (lubrication bore direction to housing)</i>	KGM-D
	DZM	Kugelgewindezylindermutter DIN Norm (Schmierbohrung zeigt zum Spindelende) <i>cylindrical ball nut according to DIN standard (lubrication bore in direction of screw end)</i>	
	ZMN	Kugelgewindezylindermutter NEFF Norm (Schmierbohrung zeigt zum Getriebe) <i>cylindrical ball nut according to NEFF standard (lubrication bore in direction of housing)</i>	KGM-N
	NZM	Kugelgewindezylindermutter NEFF Norm (Schmierbohrung zeigt zum Spindelende) <i>cylindrical ball nut according to NEFF standard (lubrication bore in direction of screw end)</i>	
	EMN	Kugelgewindemutter mit Einschraubgewinde (Gewinde zeigt zum Getriebe) <i>ball nut with screw-in thread (screw in direction of housing)</i>	KGM-E
	NEM	Kugelgewindemutter mit Einschraubgewinde (Gewinde zeigt zum Spindelende) <i>ball nut with screw-in thread (screw in direction of screw end)</i>	
	FZD	Muttereinheit Fl./Zyl. DIN Norm vorgespannt (Flansch zeigt zum Getriebe) <i>nut unit flanged/cylindrical DIN standard preloaded (flange in direction of housing)</i>	FZD
	DFZ	Muttereinheit Fl./Zyl. DIN Norm vorgespannt (Flansch zeigt zum Spindelende) <i>nut unit flanged/cylindrical DIN standard preloaded (flange in direction of screw end)</i>	
	FZN	Muttereinheit Fl./Zyl. NEFF Norm vorgespannt (Flansch zeigt zum Getriebe) <i>nut unit flanged/cylindrical NEFF standard preloaded (flange in direction of housing)</i>	FZN
	NFZ	Muttereinheit Fl./Zyl. NEFF-Norm vorgespannt (Flansch zeigt zum Spindelende) <i>nut unit flanged/cylindrical NEFF standard preloaded (flange in direction of screw end)</i>	

Bestellcode M/J-Serie

Order code M/J series

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	:	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	-	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	-	<input type="text"/>	<input type="text"/>	-	<input type="text"/>	<input type="text"/>	-	<input type="text"/>	<input type="text"/>	-	<input type="text"/>	<input type="text"/>	-	<input type="text"/>
1	2	3		4	5		6		7		8		9		10		11		12		13				

Nr. No.	Bezeichnung <i>Designation</i>	Code <i>Code</i>	Beschreibung <i>Description</i>
1	Baugröße <i>size</i>	M1, M2, ... J1, J2, ...	
2	Bauart <i>design</i>	N VP VK R	hebende Spindel <i>lifting screw</i> hebende Spindel, verdrehgesichert durch Passfeder <i>lifting screw, anti-turn device by feather key</i> hebende Spindel, verdrehgesichert durch 4-Kantschutzrohr <i>lifting screw, anti-turn device by square tube</i> drehende Spindel <i>rotating screw</i>
3	Übersetzung <i>transmission ratio</i>	4:1 / 16:1 6:1 / 24:1 7:1 / 28:1 9:1 / 36:1 10:1 / 40:1 14:1 / 56:1	M0, M1, M2 M3 M4 M5 und J1 J2, J3, J4 J5
4	Spindelart <i>type of screw</i>	T K	Trapezgewindetrieb <i>trapezoidal screw</i> Kugelgewindetrieb <i>ball screw</i>
5	Spindelabmessung <i>spindle dimension</i>		z.B. e.g. 2005=20 mm Durchmesser <i>diameter</i> , 5 mm Steigung <i>pitch</i>
6	Hub in [mm] <i>stroke in [mm]</i>		Maßangabe der Hublänge <i>specification of the stroke length</i>
7	Spindelverlängerung VL in [mm] bei Version N/VK/VP <i>screw extension VL in [mm] for N/VK/VP</i> Nutzbare Hublänge NL in [mm] bei Version R <i>available stroke length NL in [mm] for design R</i>		Spindelverlängerung VL, nutzbare Gewindelänge NL z.B. aufgrund Blockmaß Faltenbalg, Einbausituation, siehe Produktzeichnungen <i>screw extension VL, available stroke length NL e.g. due to block dimensions of the size bellows, see product drawings for mounting situation</i>
8	Spindelende <i>screw end</i>	M A S Z	Metrischer Gewindezapfen (Standard Version N/VK/VP) <i>metric threaded stem (standard design V/VK/VP)</i> Ende mit Fase <i>end with chamfer</i> Sonder (entsprechend Angabe, Beschreibung oder Zeichnung) <i>custom (according to specification, description or drawing)</i> Zentrierzapfen (Standard Version R) <i>centring pin (standard for design R)</i>
9	Anbauteile für Version N/VK/VP <i>attaching parts for designs N/VK/VP</i>	O BP GA GK HG	ohne <i>none</i> mit Befestigungsplatte montiert <i>mounted with mounting plate</i> mit Gelenkauge montiert <i>mounted with rod end</i> mit Gabelkopf montiert <i>mounted with fork head</i> mit Hochleistungsgelenkkopf montiert <i>mounted with high-performance joint head</i>
	Muttertyp für Version R <i>nut type for design R</i>	F-D	Flanschmutter nach DIN 69051 (Flansch zeigt zum Getriebe) <i>flanged nut according DIN 69051 (flange in direction of housing)</i>
		F-N	Flanschmutter nach Neff Norm (Flansch zeigt zum Getriebe) <i>flanged nut according Neff standard (flange in direction of housing)</i>
		D-F	Flanschmutter nach DIN 69051 (Flansch zeigt zum Spindelende) <i>flanged nut according DIN 69051 (flange in direction of screw end)</i>
		N-F	Flanschmutter nach Neff Norm (Flansch zeigt zum Spindelende) <i>flanged nut according Neff standard (flange in direction of screw end)</i>
		EFM-N	Trapezgewindemutter nach Neff Norm (Flansch zeigt zum Getriebe) <i>trapezoidal nut according to NEFF standard (flange in direction of housing)</i>
		N-EFM	Trapezgewindemutter nach Neff Norm (Flansch zeigt zum Spindelende) <i>trapezoidal nut according to NEFF standard (flange in direction of screw end)</i>
		SFM-N	Sicherheitsfangmutter nach Neff Norm (Flansch zeigt zum Getriebe) <i>safety nut according to NEFF standard (flange in direction of housing)</i>
		N-SFM	Sicherheitsfangmutter nach Neff Norm (Flansch zeigt zum Spindelende) <i>safety nut according to NEFF standard (flange in direction of screw end)</i>

Nr. No.	Bezeichnung <i>Designation</i>	Code <i>Code</i>	Beschreibung <i>Description</i>
10	Spindelabdeckung <i>screw cover</i>	0	ohne <i>none</i>
		FB	mit Faltenbalg <i>with bellows</i>
		SF	mit Spiralfederabdeckung <i>with spiral spring cover</i>
11	Ausdrehssicherung <i>turn-out safeguard</i>	0	ohne <i>none</i>
		AS	mit (bei KGT serienmäßig verbaut) <i>with (installed as standard with KGT)</i>
12	Wellenende <i>shaft end</i>	0	auf beiden Seiten A+B (Standard) <i>on both sides A+B (standard)</i>
		A	Wellenende auf Seite A <i>shaft end side A</i>
		B	Wellenende auf Seite B <i>shaft end side B</i>
13	Sonderanforderungen <i>special requirements</i>	0	ohne <i>none</i>
		1	entsprechend Angabe, Beschreibung oder Zeichnung <i>according to specifications, descriptions or drawing</i>

